

ВОИС



R

A/47/14

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 15 августа 2009 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок седьмая серия заседаний
Женева, 22 сентября – 1 октября 2009 г.

**ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПОВЫШЕНИЯ НОРМ ОХРАНЫ И
БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЯХ ВОИС**

Документ подготовлен Секретариатом

1. Настоящий документ содержит Отчет о ходе реализации проекта повышения норм охраны и безопасности в существующих зданиях ВОИС (документ WO/PBC/14/11), который будет представлен на рассмотрение четырнадцатой сессии Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ), которая будет проходить 14-16 сентября 2009 г.

2. Рекомендацию КПБ в отношении этого документа можно найти в «Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на четырнадцатой сессии, проходившей 14-16 сентября 2009 г.» (документ A/47/15).

3. *Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждой в той степени, насколько это ее касается, предлагается одобрить рекомендацию Комитета по программе и бюджету, вынесенную в отношении документа WO/PBC/14/11, как это записано в документе A/47/15.*

[Приложение следует]

ВОИС



WO/PBC/14/11

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 30 июля 2009 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

Четырнадцатая сессия
Женева, 14-16 сентября 2009 г.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПОВЫШЕНИЯ НОРМ ОХРАНЫ И
БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЯХ ВОИС

подготовлен Секретариатом

ВВЕДЕНИЕ

1. На тринадцатой сессии Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС приступить к реализации проекта повышения норм охраны и безопасности (документ WO/PBC/13/6(a)) и утвердил для этой цели ассигнование из резервов 1 000 000 шв. франков в 2009 г. и 6 600 000 шв. франков в двухлетнем периоде 2010-2011 гг., т.е. общей суммы в размере 7 600 000 шв. франков.
2. В ходе сорок шестой серии заседаний Ассамблеи государств-членов ВОИС в декабре 2008 г. Ассамблея государств-членов ВОИС утвердила предложение КПБ о повышении норм охраны и безопасности и финансировании этого проекта в соответствии с документом WO/PBC/13/6(a).
3. Цель настоящего документа – представить КПБ отчет о ходе реализации проекта повышения норм охраны и безопасности в существующих зданиях ВОИС, охватывающего период с момента его утверждения государствами-членами.
4. Следует напомнить, что проект повышения норм охраны и безопасности в принадлежащих ВОИС зданиях соответствует реализации рекомендаций Системы управления безопасностью ООН, и он касается повышения минимальных оперативных норм безопасности в штаб-квартире ООН (UN-H-MOSS).

5. Проект повышения норм охраны и безопасности включает три основных этапа. Этап I, предварительный проект, предусматривает сбор и анализ необходимой информации о системах, инфраструктуре и кабельной сети существующих зданий с целью подготовки планов обеспечения охраны и безопасности и концепции безопасности в соответствии со структурой проекта и нормами H-MOSS. Этап II включает разработку технических условий, включая подготовку пакета документов для фирм, рассылку приглашений об участии в конкурсных торгах и приобретение оборудования и систем. Этап III включает выполнение работ вплоть до полной передачи систем и оборудования ВОИС и обучения персонала. Реализация Этапа I начнется в начале августа 2009 г.

I. КООРДИНАЦИЯ

6. Учитывая тесную взаимосвязь между осуществляемым проектом строительства нового здания, возможным сооружением нового конференц-зала и проектом повышения норм охраны и безопасности в существующих зданиях, в апреле 2009 г. Секретариат принял решение получить руководство всеми этими проектами единой административной структуре: Комитету по строительству и Группе внутреннего мониторинга проекта строительства нового здания, с одной стороны, и Пилоту осуществляемого проекта строительства нового здания, с другой стороны. Кроме того, с целью использования преимуществ взаимосвязи между проектами, ряду утвержденных ранее исполнителей осуществляемого проекта строительства нового здания (архитекторам, инженерам) была высказана просьба оказать помощь в проекте повышения норм охраны и безопасности в существующих зданиях, в частности консорциуму электротехнических фирм, специализирующихся в области интеграции аспектов безопасности и конфигурации систем.

7. Эти решения были приняты с целью оптимизации подготовки, координации и принятия решений в рамках всех этих проектов, связанных с крупными инвестициями для Организации и требующими строгого соблюдения параллельных графиков и многочисленных оперативных эксплуатационных мер.

II. КООРДИНАЦИЯ ДЕЙСТВИЙ С ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНОЙ

8. В январе 2009 г. Секретариат возобновил сотрудничество с принимающей страной в вопросах охраны периметра существующих зданий. Через Фонд служебных помещений для международных организаций (FIPOI) принимающая страна сообщила о своей полной поддержке модернизации проекта обеспечения охраны периметра зданий, который позволял разработать общую концепцию охраны для всех зданий Организации.

9. Учитывая тесную связь между этими проектами, FIPOI и ее представители поддерживают сотрудничество не только с Секретариатом, но также с архитекторами, работающими с осуществляемыми проектами, с целью нахождения лучших решений для охраны зданий ВОИС. По взаимному согласию FIPOI и Секретариат выразили желание создать единый периметр безопасности вокруг всех зданий Организации.

10. Предварительные исследования, касающиеся периметра безопасности, включая меры предотвращения несанкционированного въезда автотранспорта и входа прохожих, полностью завершены. Проведение подробных исследований началось в июле 2009 г. с целью направления в течение лета 2009 г. запроса о получении разрешения на строительство.

11. По согласованию с принимающей страной создание периметра безопасности вокруг зданий ВОИС запланировано на 2010-2011 гг.

III. ПРОЕКТ ПОВЫШЕНИЯ НОРМ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ ЗДАНИЙ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ ВОИС

(a) Отчет о ходе реализации

12. Реализация проекта повышения норм охраны и безопасности проходит в соответствии с планами и графиком, предусматривающим его завершения в конце 2011 г. На дату подготовки настоящего документа отмечено продвижение в реализации предварительного этапа проекта (охрана периметра). Что касается мер внутренней охраны, начало реализации детальной концепции безопасности (Этап I) применительно к существующим зданиям запланировано на начало августа 2009 г.

13. С учетом возможности строительства нового конференц-зала вместимостью около 900 мест, возникла необходимость пересмотра объема мер безопасности, связанных с основным проектом. Секретариат разработал технические условия для архитекторов, которые провели предварительные исследования, касающиеся создания центра приема посетителей, а также общих средств внешней охраны для всех зданий ВОИС (существующие здания, новое здание и проект нового конференц-зала). Центр приема посетителей будет первой точкой контакта для делегатов и посетителей Организации и будет служить главным входом в ВОИС. Первоначальный проект повышения норм охраны и безопасности предусматривал создание центра приема посетителей (площадью 80-100 кв. м) при сметной стоимости 700 000 шв. франков. Новый центр приема посетителей должен иметь увеличенную площадь для приема с учетом необходимости аккредитации и контроля будущих посетителей нового конференц-зала, если этот проект будет утвержден.

(b) Цели, достигнутые в 2009 г.

14. Утвержденный государствами-членами проект Н-MOSS предусматривает осуществление следующих целей в 2009 г.:

- Закупка оборудования для визуального досмотра
- Закупка систем обнаружения взрывчатых веществ
- Установка специализированной локальной вычислительной сети для обеспечения охраны и безопасности используемых систем (LAN SCS)
- Проведение исследований и разработка концепции безопасности существующих зданий, включая инспекционную проверку системы пожарной безопасности существующих зданий.

15. В июне 2009 г. Секретариат закупил оборудование для визуального досмотра на сумму 43 451 шв. франк из первоначально выделенных 80 000 шв. франков. Это оборудование находится в процессе доставки, и оно будет введено в эксплуатацию после обучения персонала Службы охраны и координации безопасности ВОИС.

16. В тесном сотрудничестве со специализированными службами безопасности Организации Объединенных Наций и принимающей страны Секретариат провел техническую оценку нескольких систем обнаружения следов взрывчатых веществ, предназначенных для досмотра транспортных средств и людей и для обеспечения безопасности при проведении конкретных мероприятий, например международных конференций. Процесс закупки начнется во второй половине 2009 г. в соответствии Общими принципами, структурой и процедурами закупки ВОИС.

(с) Цели, реализация которых продолжается в 2009 г.

17. Выбор в июле 2009 г. консорциума электротехнических фирм, специализирующихся в интеграции систем обеспечения охраны и безопасности, позволит разработать детальную концепцию охраны и безопасности в течение второй половины 2009 г. Среди задач, которые предстоит осуществить в течение этого периода, анализ существующей инфраструктуры и систем, выделение необходимых помещений для реализации проекта обеспечения безопасности и определение технических потребностей. Несмотря на необходимость резервирования времени для этапа координации проекта, поставленные цели по реализации концепции безопасности должны быть соблюдены.

18. Развертывание компьютерной сети, необходимой для средств обеспечения охраны и безопасности, будет зависеть от новой схемы распределения помещений Организации. По просьбе Секретариата новый план распределения служебных помещений должен быть завершен в течение второй половины 2009 г. Это позволит определить точное размещение служебных помещений, необходимых для реализации концепции безопасности, в частности создания Центра контроля операций по охране и безопасности.

(d) Обновленный бюджет и финансирование проекта

19. Следует напомнить, что по рекомендации КПБ государства-члены в ходе соответствующих сессий в декабре 2008 г. утвердили бюджет и порядок финансирования проекта по обновлению норм охраны и безопасности зданий, принадлежащих Организации.

20. На дату подготовки настоящего документа расходы на произведенные закупки (оборудование для визуального досмотра транспортных средств) были ниже запланированных в бюджете сумм (43 451 шв. франк по сравнению с предполагаемой суммой 80 000 шв. франков). Фиксированное вознаграждение за необходимые услуги консорциума электротехнических фирм также оказалось ниже запланированной в бюджете суммы – 243 040 шв. франков по сравнению с запланированной суммой 360 000 шв. франков.

21. Обязательства до конца 2009 г. включают закупку системы обнаружения взрывчатых веществ (запланированная в бюджете сумма – 80 000 шв. франков), проведение исследования в области противопожарной защиты и противопожарной безопасности существующих зданий, на которое выделено 30 000 шв. франков, и проведение предварительных исследований по созданию Центра контроля операций по охране и безопасности (вознаграждения архитектору и инженеру-строителю) на сумму 200 000 шв. франков.

22. Что касается этапов II и III, осуществление которых начнется с 2010 г., то будут подготовлены и разосланы приглашения об участии в конкурсных торгах, а процедуры выбора будут проходить в соответствии с Общими принципами, структурой и процедурами закупки ВОИС.

23. Реальные расходы на реализацию проекта будут в конечном итоге зависеть от сумм, которые Организация уплатит выбранным фирмам по завершении процедур закупки и поставки. На дату подготовки настоящего документа бюджет на реализацию проекта повышения норм охраны и безопасности не нуждается в пересмотре.

A/47/14
Приложение, стр.6

WO/PBC/14/11
стр.6

24. Комитету по программе и бюджету предлагается принять к сведению настоящий отчет.

[Конец документа]

[Конец Приложения и документа]